

Orsamentu ba Cidadaun 2019

Timor Leste



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



Orsamentu Jeral Estadu 2019

Governu Timor-Leste Promete atu publika orsamentu ba cidadaun kada tinan hodi asegura katak cidadaun hotu iha informasaun kona ba Orsamentu Jeral Estadu ida nebe asesivel. Ida nee mak dezeña husi Diresaun Nasional Orsamentu no hanesan informasaun ba cidadaun sira husi aspetu relevantes sobre orsamentu jerál estadu nian, hasa'e reseitas no despesas detalhu nebe atu halo.

Polítika Governu Timor-Leste nian nebe hetan orientasaun hosi Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu mak anualmente tau iha orsamentu Jerál Estadu, ho objetivu atu sai país rendimentu médiu-aas iha 2030.



Saida mak Orsamentu Jerál Estadu?

Orsamentu Jerál Estadu Nian sai hanesan dokumentu ida nebe inklui previzaun kona-ba reseitas no fixes despeza nian ba tinan oin mai. Ida nee bazeia ba prioridade governu. Ministériu Finansa organiza 'Jornada Orsamental'-workshop ida ho ministériu liña sira atu diskuti kona-ba preparasaun orsamentu ba tinan refere. Depois nee, hosi liña ministériu sira apresenta sira nian proposta ba Ministériu Finansa hodi kompila hamutuk iha dokumentu ho naran "Pasta Verde". Ida nee mak konkorda hosi Komisaun Revizaun Orsamentu no haruka ba Parlamentu hodi diskuti. Bainhira Parlamentu Nasionál konkorda ho orsamentu nee, sei hetan 'promulgásaun' – ida nee mak orsa-

INVESTIMENTU IHA REKURSU HUMANU

Governu kompremitidu atu fortalese kapital social spesifiku iha Saúde no Edukasaun.

Education

13% husi orsamentu rekurente sei tarjetu ba setór Edukasaun.

\$18.1 milaun ba programa merenda escolar iha municípios, subsidiu eskolar, no kustu operacional no servisu autoridade administrativu.

\$20 milaun ba Fundu Dezenvolvimentu Kapital Humanus, kapasitasaun no bolsu estudus.

Siguranca Social

Siguranca Social mak setór nebe boot liu daruak iha orsamentu nee. 17% husi orsamentu rekurente mak aloka ona ba ida nee.

\$48.9 milaun ba Ministeriu Solidariedade Social no Inkluzau ba oin hanesan programa social, inklui idiozus, alezadus, Bolsa da Mae, no suporta vitima husi dezastre naturais.

\$95.5 milaun nee ba pensaun veteranus.

Kuidadu Saúde

6% hosi total orsamentu nee aloka ba investimentu iha facilidade ospital nasionál no lokál no saneamentu básiku iha rai laran.

\$4.3 milaun aloka ona ba SAMES ba tratamentu hodi hadia saúde iha rai laran.

\$1.6 milaun ba Ministériu Saúde hodi sosa rubrika iha kapital menor nian.

INVESTIMENTU IHA INFRAESTRUTURA

\$366.4 milaun aloka ba Fundu Infrastrutura iha 2019. Husi total nee inklui ona \$0.09 milaun ba projetu emprestimu.

\$76.0 milaun investimentu nee sei halao Zona especial Ekonómia no Merkadu Social iha Atauro no Rejiaun Especial Administrativu Oecusse-Ambeno hodi kontinua dezenvolve infrastrutura básiku no kria ambiente ida justu ba investimentu setór privadu.

\$79.4 milaun ba Ministériu Obras Públicas ba kombustível no manutensaun ba jerador eletricidade iha Hera no Betano no \$11.4 milaun ba manutensaun estrada no ponte.

\$10.9 milaun ba Ministériu Obras Públicas ba programa bee moos no saneamentu iha área rural no área urbana.

INVESTIMENTU IHA EKONÓMIA DEZENVOLVIMENTU

\$1.6 milaun ba Sekretario Estadu Politika Formasaun Professional no Empregu (SEFPOPE) ba programa empregu rural. Ida nee sei promove kriasaun kampo servisu, liu-liu iha area rurais.

\$1.3 milaun aloka ona hanesan subsidiu ba grupo kooperativas.

HAMETIN INSTITUISOENS

Orgaun municipal sira inklui rejiaun administrative especial, sei hetan 11% husi orsamentu total rekurente atu garante prestasaun descentralizasaun setór Públiku.

Asunsaun Macroeconomia husi Orsamentu Estadu

Iha mediu prazu, governu tarjeta ona taxa kresimentu ba 7% nebe setór privadu mak lidera dezentovimentu sustentavel.

Espetativa ba inflasaun nafatin kiik no estavel ho 2.7%. Ida nee kontribuisaun positivu ba kompetividade iha Timor-Leste.

Iha 2019, espetativa koleasaun taxa sei aumenta to'o \$136.3m. Ida nee rezultadu husi meloramentu kondisaun setór privadu no prespetiva ekonómia.

Real (Ajustamentu Inflasaun) PDB laos mina nia espetativa mak aumenta to'o 5.9% iha 2019. Hapara polítika inserteza no sistema duodecimal* espera nee bele aselera.

Previzaun taxa kámbiu nee sujere katak iha depresiasaun kiik balun sei akontese iha tempu besik, fornese fundasaun ida nebe estavel ba negociantes, hamutuk ho kompetividade ida diak liu.

Riku soin Petroleu iha livro orsamentu 2019 nia estimasaun mak \$17,633.6 milaun. Haktuir estimasaun RSE 3% mak \$529.0 milaun ba 2019.

Sumáriu		Previzaun	Previzaun
%	2017	2018	2019
PDB real(laos-mina) **	-5.3	0.6	5.9
Inflasaun KPI***	0.6	2.4	2.7

*Sistema Duodecimal: Sistema orsamentu iha 2018 mak mandatu ba despezas iha kada fulan durante 2018 nebe mak hanesan ho 1/12 iha lina rubrika ida-idak husi orsamentu 2017. Ida nee tamba orsamentu 2018 la pasa iha Parlamentu Nacional.

**Produtu internu brutu real nee medida ida kona-ba rezultadu ekonómiku sira nebe responsabiliza ba efeitu inflasaun ka deflation. Iha Timor-Leste, naun PIB refere ba PIB hotu-hotu nebé mak la mai husi Fundu Petroleu .

***Konsumu Presu indísu (KPI) mak medida ba mudansa presu iha merkadu ba sasan no servisu sira nebe mak fornese tiha ona ba kada uma kain.

RESEITAS

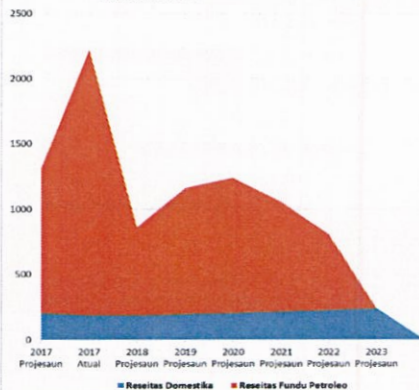
Total Previzaun ba reseitas mak \$1,162 milaun ba 2019 ho 83% mai husi reseitas petrolíferu.

Timor-Leste depedente ba reseitas minarai (90% husi total reseitas). Espetativa Reseitas laos minarai aumenta 5% boot liu husi tinan kotuk.

Reseitas impostu mak boot liu husi reseitas doméstika, kuaze 2/3 husi total reseitas iha 2019.

Base impóstu kiik mak kapasidade koleksaun reseitas la adekuaudu no regulamentu atual no prezisa halo rezizaun ba hasa'e reseitas doméstika iha futuru.

Receitas Fontes Combinadus 2017-2023

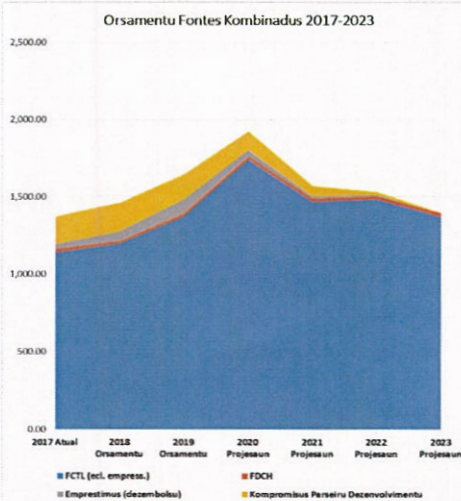


DESPEZAS

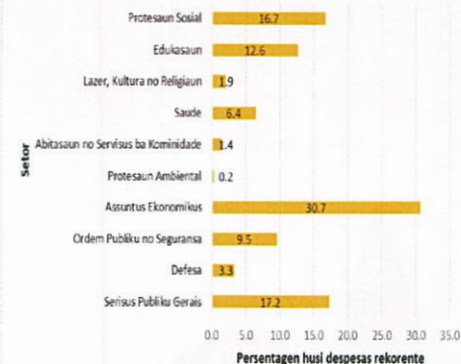
Total despesas ba orsamentu 2019 mak \$1,482.0 milaun (eskluui fundu husi donor ba atividades hamutuk \$162.6 milaun). Ida ne'e boot liu husi orsamentu 2018.

DÉFICE FISKAL

Total défice fiskal mak \$754.4 milaun, boot liu exessu levantamentu husi fundu petrolíferu ho \$667.4 milaun no emprestimu \$87 milaun. Total



Despesas Rekorente kada Setor iha 2019



Informasaun Seluk

Atu hetan informasaun klaru liu tan, bele hare'e iha livru orsamentu 1 to'o 6 (Livru 1: Observasaun Orsamentu Jeral, Livru 2: Planu Asaun Anual, Livru 3A: IFundu Infraestrutura, Livru 3B: Municipali, Livru 3C: RAOEA & ZESSM, Livru 4a no 4b: Orsamentu lii Verbas, Livru 5: Parseiru Dezenvolvimentu, Livru 6: Fundu Especial—FDCI), neebe publika iha website Ministeriu Finansas nian: www.mof.gov.tl.

Cover Figura: Ministerio das Finanças, Timor Leste

Fontes data no Figuras: IMF World Economic Outlook, Ministeriu Finansas no Diresaun Jeral Estatistika, Timor Leste.

orsamentu nebe atu levanta husi fundu Petrolíferu iha 2019 mak \$1,196.4 milaun. Governu konsidera exesu levantamentu nee neserariu ba finansiamentu prioridade tempu mediu ba despesas kapital.

EMPRESTIMU

Total emprestimu ba finansiamentu iha 2019 mak \$87.0 milaun. Timor -Leste iha ona emprestimu 8 nebe besik \$355 milaun nebe 36% utilia ona ba estradas.

Saída mak Fundu Petrolíferu?

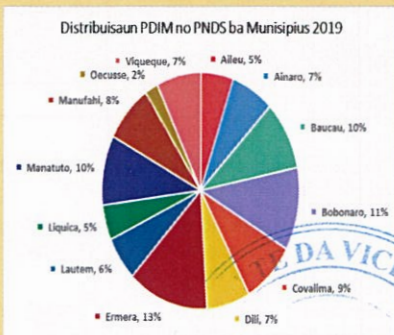
Fundu Petrolíferu Timor-Leste hanesan rikusoim soberanu nebé prodús hosi rendimentu mina-rai no gás Timor-Leste nebe entrega hosi governu.

Saída mak Rendementu Sustentavel Estimativa (RSE)?

RSE reprezenta montante máximu nebe mak bele hasai husi Fundu Petroleu iha tinan fiskal ida atu nune bele rai hela balansu sufisiente atu bele apropra ka foti iha tinan hirak tur mai. Levantamentu liu husi RSE nee mak dehan "Esesu Levantamentu".

Finansiamentu ba Governu sub Nacional Sira.

Orsamentu 2019 prioritiza finansiamentu ba munisipiu sira nebé iha frontline kona-ba prestasaun servisu. Sira simu fundus husi Programa Dezenvolvimentu Suku (PNDS) no Programa Dezenvolvimentu Integrada Munisipius (PDIM).



Ita mos bele asesu informasaun seluk iha Transparénsia Portal Orsamentu (<http://www.budgettransparency.gov.tl/>).

Ita mos bele kontakto ba Director Nasional Orsamentu Sr. Salomão Yaquim, email: syaquim@mof.gov.tl, no Telefone 77305809 atu hetan informasaun seluk. Director Jeral Finansas Estadu Sr. Januario da Gama, email: jigama@mof.gov.tl, no 77852000 hanesan responsabel masimu ba Matadalan.

Sara Lobo Brites
Vice-Ministra no Ministeriu Finansas Interjina